

Výroční zpráva o lektorské činnosti za akademický rok 2011/2012

Università di Pisa, Itálie – lektorka Mgr. Iva Papírníková

Reforma vysokého školství, kterou za obecné nevole a protestů odstartovala bývalá ministryně školství Mariastella Gelminiová, s sebou přinesla rušení kateder, redukci pracovních míst a zúžení nabídky studijních oborů. V rámci těchto změn výuka českého jazyka na Univerzitě v Pise od tohoto akademického roku oficiálně spadá pod Mezifakultní lingvistické centrum (CLI) při Fakultě cizích jazyků a literatur, tak jak tomu ostatně je i na většině lektorátů v Itálii.

Kvůli zmíněné reformě bohužel čeština v Pise přišla o čtyři studenty z mezifakultního studia. V rámci prezenčního studia lektorát českého jazyka v tomto akademickém roce navštěvovalo celkem deset studentů, devět z nich češtinu studovalo jako druhý nebo třetí jazyk, jeden z pouhého zájmu o další slovanský jazyk. V bakalářském studiu se jednalo o šest studentů, v magisterském potom o studenty tři. V druhém semestru odjela jedna studentka z magisterského studia na studijní pobyt v rámci programu Erasmus do Polska, jedna na pracovní stáž v rámci téhož programu do České republiky. Jedna zahraniční studentka studium na pisánské univerzitě na konci zimního semestru ukončila a vrátila se zpět do své vlasti.

Výuka v prvním semestru probíhala částečně v pracovně, o kterou se dělím s dr. Triou, a částečně ve slavistické knihovně a učebně zároveň, tzv. Fondo Salvini. Bohatý knižní fond známého slavisty Luigiho Salvini, který se zde nacházel a který pro pisánskou univerzitu získal prof. Dell'Agata, byl bohužel kvůli nedostatku financí na další provoz prostor, v nichž se nacházel, v druhém semestru vystěhován a pro výuku uzavřen.

V druhém semestru jsem tedy převážně učila v prostorách CLI velmi dobře vybavených pro výuku jazyků. K dispozici jsem též dostala přímo v budově fakulty kopírku. I letos jsem velmi ocenila možnost používat přenosný počítač zapůjčený DZS, který mimo jiné výborně posloužil během výuky v mé pracovně.

V listopadu 2011 jsem společně se studenty slavistiky pořádala v pisánském klubovém kině Arsenale filmovou přehlídku s názvem KinoEST. Se skupinou „Studenti slavistiky UniPi“ jsme se snažili upozornit na tíživou situaci menších slovanských jazyků na toskánských univerzitách. Neoficiální část přehlídky proto začala ve spolupráci s florentským krajanským sdružením Arca. Cílem filmové přehlídky bylo též přiblížit italským studentům, ale i široké veřejnosti, vybrané slovanské jazyky, které pisánská univerzita stále ještě nabízí, získat tak nové studenty o jejich studium a dokázat, že zájem o menší slovanské jazyky rozhodně neklesá.



Během oficiální části písánské přehlídky byly zájemcům o slovanské jazyky a slovanskou kulturu promítnuty tři české, dva bulharské, jeden polský a jeden ruský film, všechny v původním znění s italskými titulky. Za českou kinematografii byly představeny filmy *Kolja* (režie Jan Svěrák, 1996), *Tajnosti* (režie A. Nellis, 2007 – italské titulky poskytli studenti bohemistiky při Univerzitě „La Sapienza“ v Římě a Univerzitě „Ca’Foscari“ v Benátkách) a film *Nuda v Brně* (režie V. Morávek, 2003 – italské titulky připravili studenti bohemistiky při Univerzitě „L’Orientale” v Neapoli).



V současné době jsem v kontaktu s několika novými zájemci o studium českého jazyka, kteří se v novém akademickém roce chystají lektorát navštěvovat. Je tedy vidět, že naše snaha nějaké plody přece jenom přinesla.

Velmi nás potěšilo, že jsme pro zmíněnou přehlídku získali patronát Velvyslanectví České republiky v Římě, které též poskytlo nemalý sponzorský dar. Finančně se spolupodílel i Jihomoravský kraj, partner Toskánska, který mimo jiné každoročně nabízí dvěma písánským studentům bohemistiky stipendijní pobyty na Letní škole slovanských studií v Brně.

V akademickém roce 2011/2012 jsem navázala na velmi dobrou spolupráci s Velvyslanectvím České republiky v Římě, potažmo s paní konzulkou dr. Elisou Bradáčovou. Dobře pokračuje i spolupráce s Jihomoravským krajem. Z úřadů oficiálně zastupujících ČR v Itálii se mi velmi dobře spolupracovalo s Českou centrálou cestovního ruchu Czechtourism v Miláně a Českým centrem tamtéž.

Mezifakultní lingvistické centrum (CLI) se mi snažilo zabezpečit jen ty nejlepší podmínky pro výuku. Personál je velmi vstřícný a případné problémy mi ochotně pomáhá řešit. Češtině na Univerzitě v Pise i nadále pomáhá pan profesor Giuseppe Dell’Agata a paní profesorka Giovanna Tomassucci.

V Praze dne 31. července 2012